

Sedens 400

User Manual



Be well, Live well
Wellell

IMPORTANT SAFEGUARDS
READ CAREFULLY ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

Warning

- (1). Any serious incident that has occurred to a user or patient in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user or patient is established.
- (2). Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use other cushions not recommended by the manufacturer.

NOTE, CAUTION AND WARNING STATEMENTS

NOTE: Indicates some tips.

⚠ **CAUTION:** Indicates correct operating or maintenance procedures to prevent damage to or destruction of the equipment or other property.
WARNING: Calls attention to a potential danger requiring correct procedures or practices to prevent personal injury.

SYMBOLS

	Refer to instruction manual/ booklet		Humidity Limitation
	Do Not Dry Clean		Do Not Iron
	Tumble Dry, Normal, Low Heat		Machine wash, regular/ normal, 95°C (203°F)
	Do Not Bleach		Temperature Limitation
	Manufacturer		Authorised representative in the European community
	Maximum/minimum user weight		Date of manufacture
	Keep Dry		Fragile, Handle with Care
	This Way Up		Use No Hand Hooks
	CE Marking		Medical Device
	Unique Device Identifier		Importer
	Constructed from recyclable materials		Do not use cutter

1. Intended Use

The device is intended to help prevent pressure injuries in patients at risk and to provide postural support for those who need stability. It can only be operated by personnel with adequate training in seating and positioning.

The device is suitable for use in acute care settings, long-term care facilities, and home environments.

1.1. Indication for use

The device is indicated for patients whose weights are within the specified minimum and maximum support weight limits.

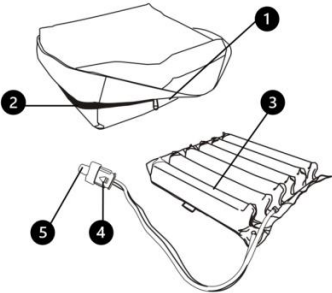
1.2. Contraindication (when used with a pump)

Do not use on patients with unstable fractures, including unstable spinal fractures, or those undergoing cervical traction or skeletal traction.

2. Cushion Description

- (1) Stretch Cover
- (2) Zipper
- (3) Air cells with foam inside
- (4) Quick Connector (to Wellell pump)
- (5) Cap with Pressure Adjustment Valve

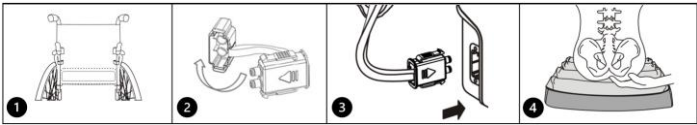
NOTE: Please refer to the pump manual for the respective pump description.



3. Installation & Adjustment

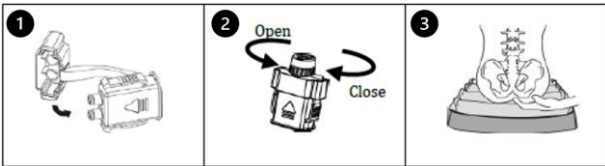
3.2. Alternating Hybrid Cushion Use- With Wellell Pump

NOTE: The Sedens 400 Hybrid Cushion is compatible with all pumps that use 1-in-2 Wellell Quick Connectors, except Auto systems.



- (1) Place the Sedens 400 hybrid cushion in the wheelchair seat so the user will be properly supported and immersed when in their normal sitting position.
- (2) Uncap the quick connector and connect to a compatible Wellell pump. A "click" sound will be heard when the connection is completed.
- (3) Install the pump according to the pump manual.
- (4) Have the user sit on the cushion. Check to make sure the cushion is properly sized to the user and wheelchair.
- (5) Adjust an appropriate pressure setting to ensure the patient's comfort without bottoming out.
- (6) Keep hand under user's lowest bony prominence and make sure there is between 1/2 in. (1.3cm) to 1 inch (2.5 cm) of cushion between the user's lowest bony prominence and the seating surface. If there is not enough space in between, please adjust the pump pressure to a higher level.

3.3. Temporary Static Cushion Use (without pump)



- (1) Capped on the quick connector and open air valve by turning the valve **counterclockwise**.
WARNING: Make sure the cushion is unweighted to inflate. (No patient should be sitting on the cushion at this time.)
- (2) When the cushion is fully inflated, close the air valve by turning the valve **clockwise**.
- (3) Have the user sit on the cushion. Check to make sure the cushion is properly sized to the user and wheelchair.
- (4) Turn the valve **counterclockwise** to release air, while keeping your hand under the user's lowest bony prominence. Release air until there is between 1/2 in. (1.3cm) to 1 inch (2.5 cm) of cushion between the user's lowest bony prominence and the seating surface.
- (5) Turn the valve **clockwise** to close.

4. Cleaning

Cover Material: Stretch	
-------------------------	--

Wipe down the cushion with a damp cloth pre-soaked with warm water containing a mild detergent, or chlorine bleach, followed by an approved intermediate level disinfectant. The top cover can also be completely removed for laundry with the indicated temperature; however, it is recommended that the user still check with local policy to determine the time/ temperature ratio required to achieve thermal disinfection. After cleaning, please avoid direct sunlight or dusty areas. All parts should be air-dried thoroughly before use.

- ⚠ **CAUTION:** Do not use phenolic-based products for cleaning.
- ⚠ **CAUTION:** Keep the cushion out of direct exposure to sunlight, and make sure to dry the cushion after cleaning.
- ⚠ **CAUTION:** Always perform the cleaning procedure before each new patient uses the cushion.

5. Technical Specifications

Cushion		Specification
Environment	Temperature	Operation: 50°F to 104°F (10°C to 40°C) Storage: 5°F to 122°F (-15°C to 50°C) Shipping: 5°F to 158°F (-15°C to 70°C)
	Humidity	Operation: 10% to 90% non-condensing Storage: 10% to 90% non-condensing Shipping: 10 % to 90% non-condensing
Dimensions (L x W x H)		44 x 41 x 9 cm / 17.3" x 16.1" x 3.5"
Weight		1.1 kg / 2.4 lb
Max. Weight Capacity		250 kg / 550 lb

NOTE:

- Pump specification/EMC information please refer to the pump manual.
- Consult the distributor for other technical documents.
- Please follow national requirements to dispose of the unit properly.
- The manufacturer reserves the right to change product specifications without prior notice.

Español

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO

Avertencia

- (1) Al usuario o al paciente que cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del país en el que esté establecido el usuario o el paciente.
- (2) Utilice este producto solamente para su fin previsto tal como se describe en este manual. No utilice otro cojín no recomendado por el fabricante.

NOTA, PRECAUCIÓN y ATENCIÓN

NOTA: Indica información útil, consejos, recordatorios.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Indica la operación o procediminetos de mantenimiento correctos para evitar daños o la destrucción del equipo u otra propiedad.

ATENCIÓN: Indica un daño potencial que requiere de procedimientos operativos o de prácticas correctas para evitar daños personales.

SÍMBOLOS

	Consulte las instrucciones de funcionamiento antes del uso		Limitación de humedad
	No limpiar en seco		No planchar
	Poner en secadora, Normal, baja temperatura		Lavado a máquina, regular / normal, 95°C (203°F)
	No aplicar lejía		Límites de temperatura
	Fabricante		Representante autorizado de la comunidad europea.
	Peso máximo/mínimo del usuario		Fecha de fabricación
	Mantener seco		Frágil, manipular con cuidado
	Este lado hacia arriba		No utilice ganchos
	Marcado CE		Producto sanitario
	Identificador único de dispositivo		Importador
	Fabricado con materiales reciclables		No utilice el cúter

1. Introducción

El dispositivo está destinado a ayudar a prevenir lesiones por presión en pacientes en riesgo y a proporcionar apoyo postural a aquellos que necesitan estabilidad. Solo puede ser utilizado por personal con la formación adecuada en materia de asiento y posicionamiento. El dispositivo es adecuado para su uso en entornos de cuidados intensivos, centros de cuidados a largo plazo y entornos domésticos.

1.1. Indicaciones de uso

El dispositivo está indicado para pacientes cuyo peso se encuentre dentro de los límites de peso de soporte mínimo y máximo especificados.

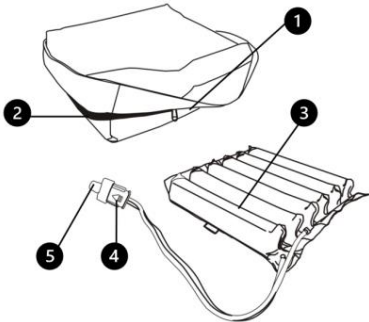
1.2 Contraindicaciones

No utilizar en pacientes con fracturas inestables, incluidas fracturas vertebrales inestables, ni en pacientes sometidos a tracción cervical o tracción esquelética.

2. Cojín Descripción

- (1) Funda bieléastica
- (2) Cremallera
- (3) Celdas de aire con espuma en el interior
- (4) Conector rápido (para el compresor Wellell)
- (5) Tapa con válvula de ajuste de presión

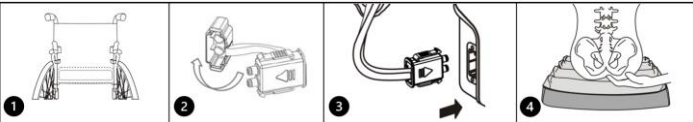
NOTA: Por favor, consulte el manual del compresor para la respectiva descripción del mismo.



3. Instalación y Ajuste

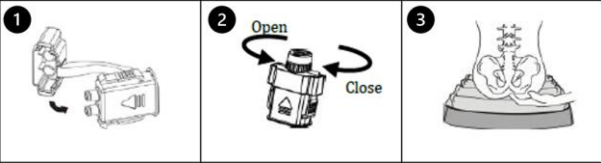
3.1. Cojín híbrido alternante Uso- Con el compresor Wellell

NOTA: El Sedens 400 Cojín híbrido es compatible con todos los compresores que utilizan los conectores rápidos Wellell de 1 en 2 para funciones de alternancia , excepto los sistemas Auto



- (1) (Coloque el cojín híbrido Sedens 400 en el asiento de la silla de ruedas para que el usuario esté adecuadamente apoyado e inmerso en su posición normal de sentado.
- (2) Retire la tapa del conector rápido y conéctelo a los compresores de wellell compatibles. Oirá un "clic" cuando se haya completado la conexión.Instalar la bomba de acuerdo con el manual de la bomba.
- (3) Haga que el usuario se siente en el cojín. Asegúrese de que el cojín está dimensionado adecuadamente al usuario y silla de ruedas.
- (4) Haga que el usuario se siente en el cojín. Asegúrese de que el cojín tiene el tamaño adecuado para el usuario y la silla de ruedas.
- (5) Ajuste una configuración de presión apropiada para garantizar la comodidad del paciente sin tocar el fondo.
- (6) Mantenga la mano debajo de la prominencia ósea más baja del usuario y asegúrese de que haya entre 1/2 pulgada (1,3 cm) y 1 pulgada (2,5 cm) de cojín entre la prominencia ósea más baja del usuario y la superficie del asiento. Si no hay suficiente espacio entre ambos, ajuste la presión del compresor a un nivel más alto.

3.2. Cojín estático Uso Temporal (sin compresor)



- (1) Tapado en el conector rápido y la válvula de aire abierta girando la válvula en sentido antihorario.
ATENCIÓN: Asegúrese de que el cojín no tenga peso para inflarse. (Ningún paciente debe estar sentado en el cojín en este momento).
- (2) Cuando el cojín esté completamente inflado, cierre la válvula de aire girandola **hacia la derecha**.
- (3) Haga que el usuario se siente en el cojín . Asegurese de que el cojín tiene el tamaño adecuado para el usuario y la silla de ruedas
- (4) Gire la válvula **hacia la izquierda para** liberar el aire, manteniendo la mano bajo la prominencia ósea más baja de usuario. Liberar el aire hasta que haya entre 1/2 pulg. (1,3 cm) a 1 pulgada (2,5 cm) entre la prominencia ósea más baja del usuario y la superficie de asiento.
- (5) Gire la válvula en **sentido horario para cerrar**.

4. Limpieza

Material de la cubierta: Estiramiento	
---------------------------------------	--

Limpie el cojín con un paño húmedo previamente empapado en agua caliente mezclado con un detergente suave, o blanqueador de cloro seguido de un desinfectante de nivel intermedio aprobado. La funda superior también se puede quitar completamente y lavarla a la temperatura indicada. Sin embargo, se recomienda que el usuario verifique con la normativa local para determinar la relación tiempo/temperatura requerida para lograr la desinfección térmica. Después de la limpieza, evite la luz solar directa o áreas polvorientas. Todas las partes deben secarse al aire antes de su uso.

⚠ **PRECAUCIÓN:** No utilice productos de base fenólica para la limpieza.

- ⚠ **PRECAUCIÓN:** Mantenga los cojines fuera de la exposición directa a la luz solar y asegúrese de secar el cojín después de limpiarlo.
- ⚠ **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de llevar a cabo el procedimiento de limpieza cada vez que un nuevo paciente vaya a tumbarse en el cojín de aire.

5. Especificaciones técnicas

Amortiguar		Especificación
Medio ambiente	Temperatura	Funcionamiento: de 10 a 40°C (de 50 a 104°F) Almacenamiento: de -15 a 50°C (de 5 a 122°F) Envío: de -15 a 70°C (de 5 a 158°F)
	Humedad	Funcionamiento: de 10 a 90 % sin condensación Almacenamiento: de 10 a 90 % sin condensación Envío: de 10 a 90 % sin condensación
Dimensión (L x W x H)		44 x 41 x 9 cm / 17,3" x 16,1" x 3,5"
Peso		1,1 kg / 2,4 lb
Peso máximo soportado		250 kg / 550 lb

NOTA:

- Especificaciones del compresor e información EMC, consulte el manual del compresor .
- Consulte al distribuidor para otros documentos técnicos.
- Respetar los requisitos nacionales para la eliminación del equipo de la forma adecuada.
- La fabricación se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso.

Português

SALVAGUARDAS IMPORTANTES LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO

AVISO

- O utilizador ou o doente que teve qualquer incidente grave que tenha ocorrido em relação ao dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador ou o doente está estabelecido.
- Utilizar o produto apenas para a finalidade prevista, conforme descrito no presente manual. Não utilizar outro coxim que não tenha sido recomendado pelo fabricante.

NOTAS, CUIDADOS E AVISOS:

NOTA: Chama a atenção para informações, dicas e lembretes úteis.

⚠ **CUIDADO:** Chama a atenção para procedimentos correctos de funcionamento ou manutenção, para evitar danos no equipamento ou a destruição do mesmo ou de outra propriedade.

AVISO: Chama a atenção para um perigo potencial que requer procedimentos ou práticas correctos para evitar uma lesão pessoal.

SÍMBOLOS

	Consulte o manual de instruções.		humidade Limitação
	Não limpar a seco.		Não passar a ferro.
	Secar à máquina, configuração normal, baixa temperatura.		Lavar à máquina, configuração normal, 95°C (203°F)
	Não utilizar lixívia.		Limites de temperatura
	Fabricante		Representante autorizado na União Europeia.
	Peso máximo/mínimo do utilizador		Data de fabrico
	Manter seco		Frágil, manusear com cuidado
	Por aqui		Não utilizar o símbolo de transporte de ganchos
	Marcação CE		Dispositivo médico
	Identificador único do dispositivo		Importador
	Construído a partir de materiais recicláveis		Não utilizar o cortador

1. Utilização prevista

O dispositivo destina-se a ajudar a evitar lesões por pressão em doentes em risco e a fornecer apoio postural para aqueles que necessitam de estabilidade. Só pode ser utilizado por pessoal com formação adequada em assentos e posicionamento. O dispositivo é adequado para utilização em ambientes de cuidados agudos, instalações de cuidados prolongados e ambientes domésticos.

1.2 Indicações de utilização

O dispositivo é indicado para doentes cujo peso se encontra dentro dos

limites mínimo e máximo de peso de suporte especificados.

1.3 Contra-indicações

Não utilizar em doentes com fracturas instáveis, incluindo fracturas instáveis da coluna vertebral, ou em doentes submetidos a tração cervical ou esquelética.

2. Almofada Descrição

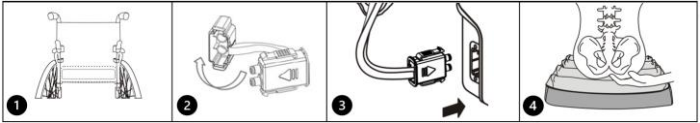
- Cubierta de estiramiento
- Zipper
- Células de ar com espuma dentro
- Conector rápido (a bomba Wellell)
- Tampão com válvula de regulação de pressão

NOTA: Consulte o manual da bomba para a respectiva descrição da bomba

3. Instalação e Ajuste

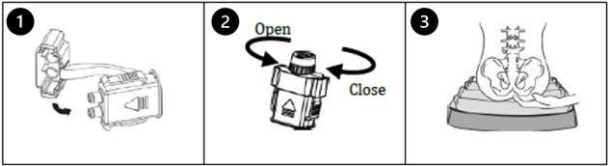
3.1. Alternando almofada híbrido Use- Com Wellell bomba

NOTA: A almofada híbrido Sedens 400 é compatível com todas as bombas que utilizam 1-in-2 Wellell conectores rápidos, exceto os sistemas Auto.



- Lugar Sedens 400 híbrido almofada no assento de cadeira de rodas para que o usuário será devidamente apoiada e imerso, quando na sua posição normal.
- Destapado o conector rápido e conectar-se a uma bomba Wellell compatível. Um som de "clique" será ouvido quando a conexão for concluída.
- Instale a bomba de acordo com o manual da bomba
- Que o usuário sentar-se na almofada. Certifique-se de que a almofada está corretamente dimensionado para o usuário e cadeira de rodas.
- Ajustar uma definição da pressão adequada para garantir o conforto do paciente, sem mínimo para fora.
- Mantenha mão sob proeminência óssea mais baixa do usuário e certifique-se que há entre 1/2 in. (1,3 centímetros) a 1 polegada (2,5 cm) de almofada entre proeminência óssea mais baixa do usuário e a superfície de assentamento. Se não houver espaço suficiente entre, por favor ajustar a pressão da bomba para o nível superior.

3.2. Estática temporária Use Almofada (sem bomba)



- Tampado no conector rápido e válvula de ar aberta girando válvula anti-horário.
AVISO: Certifique-se de almofada é não ponderada para inflar. (Nenhum paciente deve estar sentado no coxim neste momento)
- Quando almofada está totalmente inflado, válvula de ar perto girando no sentido **horário** válvula.
- Que o usuário sentar-se na almofada. Certifique-se de que a almofada está corretamente dimensionado para o usuário e cadeira de rodas.
- Rode a válvula **anti-horário** para liberar o ar, mantendo mão sob proeminência óssea mais baixa do usuário. Liberar o ar até que haja entre 1/2 pol. (1,3 cm) a 1 polegada (2,5 cm) de almofada entre proeminência óssea mais baixa do usuário e a superfície de assentamento.
- Vire a válvula **no sentido horário** para fechar.

4. Limpeza

Cobrir Material: Estiramento	
------------------------------	--

Limpe-down da unidade almofada com um pano úmido pré-embebido em água morna contendo um detergente suave, ou lixívia de cloro seguido por um desinfetante nível intermediário aprovado. Tampa superior também pode ser completamente removido para a lavanderia com temperatura indicada; No entanto, é recomendável que o usuário ainda verificar com a política local para determinar a relação tempo /

temperatura exigido até atingir uma desinfecção térmica. Após a limpeza, por favor, evite áreas de luz solar ou pó. Todas as peças devem ser secas ao ar antes de usar.

- ⚠ **CUIDADO:** Não utilizar produtos à base de fenólicos para a limpeza.
- ⚠ **CUIDADO:** Manter os coxins fora da exposição direta à luz solar e garantir a secagem do coxim após a limpeza.
- ⚠ **CUIDADO:** Certificar-se da execução do procedimento de limpeza sempre antes de deitar um novo doente no coxim de ar.

5. Especificação técnica

Almofada	Especificação
Ambiente	Temperatura Operação: 10 °C a 40 °C (50 °F a 104 °F) Armazenamento: -15 °C a 50 °C (5 °F a 122 °F) Expedição: -15 °C a 70 °C (5 °F a 158 °F)
	Humidade Operação: 10% a 90% sem condensação Armazenamento: 10% a 90% sem condensação Expedição: 10% a 90% sem condensação
Dimensão (L x W x H)	44 x 41 x 9 cm / 17,3" x 16,1" x 3,5"
Peso	1,1 kg / 2,4 lb
Max. Capacidade peso	250 kg / 550 lb

NOTA :

- Especificação de bomba de informações /EMC, consulte o manual da bomba.
- Consultar o distribuidor para outros documentos técnicos..
- Siga sempre os requisitos locais para a correcta eliminação deste aparelho.
- fabricante reserva-se o direito de alterar as especificações do produto sem aviso prévio.

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉS IMPORTANTES LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

AVERTISSEMENT

- L'utilisateur ou le patient que tout incident grave survenu en rapport avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur ou le patient est établi.
- N'utilisez ce produit que pour l'usage auquel il est destiné, tel que décrit dans ce manuel. N'utilisez pas d'autres coussins que ceux recommandés par le fabricant.

REMAQUES, MISES EN GARDE ET AVERTISSEMENTS :

REMARQUE: Attire l'attention sur des informations pratiques, des suggestions et des rappels.

⚠ **ATTENTION:** Attire l'attention sur des procédures de fonctionnement ou de maintenance pour éviter tout dommage ou destruction de l'équipement ou d'autre propriété.

AVERTISSEMENT: Attire l'attention sur un danger potentiel nécessitant des procédures ou des pratiques opérationnelles correctes pour éviter toute blessure.

SYMBOLES

	Consultez le mode d'emploi		Humidité Limitation
	Séchage en Machine Interdit		Ne Pas Repasser
	Séchage en Machine, Normal, Basse Température		Lavage en machine, standard / normal 95°C (203°F)
	Eau de Javel Interdite		Limites de température
	Fabricant		Représentant autorisé dans l'Union européenne
	Poids maximal/minimal de l'utilisateur		Date de fabrication
	Garder au sec		Fragile, à manipuler avec précaution
	Par ici		Ne pas utiliser le symbole d'expédition des crochets
	Marquage CE		Dispositif médical
	Identifiant unique du dispositif		Importateur
	Fabriqu é à partir de matériaux recyclables		Ne pas utiliser de cutter

1. Utilisation prevue

L'appareil est destiné à prévenir les lésions de pression chez les patients à risque et à fournir un soutien postural aux personnes qui ont besoin de stabilité. Il ne peut être utilisé que par du personnel ayant reçu une formation adéquate en matière d'assise et de positionnement. Le dispositif peut être utilisé dans les établissements de soins aigus, les établissements de soins de longue durée et les environnements domestiques.

1.2 Indication d'utilisation

Le dispositif est indiqué pour les patients dont le poids se situe dans les limites de poids minimum et maximum spécifiées.

1.3 Contre-indications

Ne pas utiliser sur des patients présentant des fractures instables, y compris des fractures vertébrales instables, ou soumis à une traction cervicale ou squelettique.

2. Coussin description

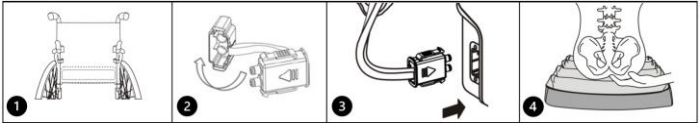
- Plan de couverture
- Fermeture éclair
- cellules d'air avec de la mousse à l'intérieur
- Connecteur rapide (à la pompe Wellell)
- Cap avec ajustement de pression Valve

NOTE: S'il vous plaît se référer au manuel de la pompe pour la description de la pompe respective

3. Installation et réglage

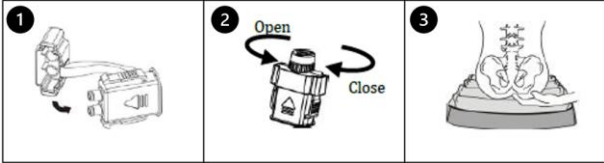
3.1. Alternant Coussin hybride utilisation- avec pompe Wellell

NOTE: Le Sedens 400 Coussin hybride est compatible avec toutes les pompes qui utilisent 1-en-2 Wellell Connecteurs rapides, à l'exception des systèmes Auto.



- Lieu Sedens 400 coussin hybride siège du fauteuil roulant afin que l'utilisateur est bien supportée et immergé dans leur position assise normale.
- Uncapped le connecteur rapide et se connecter à une pompe Wellell compatible. Un « clic » sonore se fera entendre lorsque la connexion est terminée.
- Installer la pompe selon le manuel de la pompe.
- Demandez à l'utilisateur assis sur le coussin. Assurez-vous que le coussin est correctement dimensionné pour l'utilisateur et le fauteuil roulant
- Régler un réglage de la pression appropriée pour assurer le confort du patient sans plus bas.
- Gardez la main sous la plus faible proéminence osseuse de l'utilisateur et assurez-vous qu'il ya entre 1/2 po. (1.3cm) à 1 pouce (2,5 cm) de coussin entre le plus bas proéminence osseuse de l'utilisateur et la surface d'assise. Si pas assez d'espace entre les deux, s'il vous plaît ajuster la pression de la pompe à un niveau supérieur.

3.2. Temporaire statique Coussin utilisation (sans pompe)



- Sélectionné sur le connecteur rapide et la vanne d'air ouverte en tournant la valve dans le sens antihoraire.
AVERTISSEMENT: Assurez-vous que le coussin est non pondérée pour gonfler. (Aucun patient doit être assis sur le coussin en ce moment)
- Lorsque le coussin est entièrement gonflé, fermer le robinet d'air en tournant la vanne dans le **sens horaire**.
- Demandez à l'utilisateur assis sur le coussin. Assurez-vous que le coussin est correctement dimensionné pour l'utilisateur et le fauteuil roulant.
- Tournez la vanne **dans le sens antihoraire** pour libérer l'air, tout en gardant la main sous la plus faible proéminence osseuse de l'utilisateur. Relâchez l'air jusqu'à ce qu'il se situe entre 1/2 po. (1.3cm) à 1 pouce (2,5 cm) de coussin entre le plus bas proéminence osseuse de l'utilisateur et la surface d'assise.
- Tournez la vanne **dans le sens horaire** pour fermer.

4. Nettoyage

Couvrir Matériel: stretch	
---------------------------	--

Essayez-bas l'unité de matelas avec un chiffon humide pré-imbibé d'eau tiède contenant un détergent doux, ou l'eau de Javel suivie d'un désinfectant de niveau intermédiaire agréé. Le capot supérieur peut également être complètement enlevée pour la lessive avec la température indiquée; cependant, il est recommandé que l'utilisateur vérifie toujours avec la politique locale pour déterminer le rapport temps / température requise atteindre la désinfection thermique. Après le nettoyage, s'il vous plaît éviter les zones de lumière du soleil ou à la poussière. Toutes les pièces doivent être séchées à l'air avant de l'utiliser.

⚠ **ATTENTION: Ne pas utiliser de produits à base de phénol pour le nettoyage.**

⚠ **ATTENTION: N'exposez pas les coussins à la lumière directe du soleil, et veillez à sécher le coussin après le nettoyage.**

⚠ **ATTENTION: Veillez à exécuter la procédure de nettoyage chaque fois qu'un nouveau patient s'allonge sur le coussin pneumatique.**

5. Spécifications techniques

Coussin	Spécification
Dimension (L x W x H)	44 x 41 x 9 cm / 17,3" x 16,1" x 3,5"
Poids	1,1 kg / 2,4 lb
Max. Capacité de poids	250 kg / 550 lb

REMARQUE :

- **Spécification de la pompe d'informations / EMC s'il vous plaît se référer au manuel de la pompe**
- **Consulter le distributeur pour d'autres documents techniques.**
- **S'il vous plaît suivre les exigences nationales de disposer de l'appareil correctement.**
- **La fabrication se réserve le droit de modifier les spécifications du produit sans préavis.**

Deutsch

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN VOR DEM GEBRAUCH SÄMTLICHE ANWEISUNGEN LESEN

- WARNUNG**
- (1) Der Anwender oder Patient muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender oder Patient niedergelassen ist, jeden schwerwiegenden Zwischenfall im Zusammenhang mit dem Produkt melden.
 - (2) Verwenden Sie dieses Produkt nur für den in diesem Handbuch beschriebenen Verwendungszweck. Verwenden Sie keine anderen Kissen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.

ERKLÄRUNGEN ZU HINWEIS, ACHTUNG UND WARNUNG:

HINWEIS: Egt Informationen an, die der Benutzer beachten sollte.

⚠ **ACHTUNG:** Zeigt das sachgemäße Betriebs- und Wartungsverfahren zur Vermeidung von Schäden am Gerät oder anderen Gegenständen an.

WARNUNG: Is die Aufmerksamkeit auf eine mögliche Gefahr, die richtigen Verfahren und Praxis erfordert, um Verletzungen zu verhindern.

SYMBOLE

	In edienungsanleitung nachlesen		Feuchtebegrenzung
	Nicht chemisch reinigen		Nicht bügeln
	Im Trockner trocknen, normal, niedrige Hitze		In der Maschine waschen, normal, bei 95°C (203°F)
	Nicht bleichen		Temperaturbereich
	Hersteller		Autorisierter Händler in der Europäischen Gemeinschaft
	Maximales/minimales Benutzergewicht		Datum der Herstellung
	Trocken halten		Zerbrechlich, mit Vorsicht zu behandeln
	Dieser Weg nach oben		Verwenden Sie kein Hakensymbol für den Versand
	CE-Kennzeichnung		Medizinisches Gerät
	Einmalige Produktkennung		Importeur
	Aus recycelbaren Materialien hergestellt		Kutter nicht verwenden

1. Verwendungszweck

Das Gerät soll dazu beitragen, Druckverletzungen bei Risikopatienten zu verhindern und Personen, die Stabilität benötigen, Halt zu bieten. Es darf nur von Personal bedient werden, das über eine angemessene Schulung in den Bereichen Sitzen und Positionierung verfügt. Das Gerät eignet sich für den Einsatz in Akutversorgungseinrichtungen, Langzeitpflegeeinrichtungen und häuslichen Umgebungen.

1.2 Anwendungshinweis

Das Gerät ist für Patienten geeignet, deren Gewicht innerhalb der angegebenen Mindest- und Höchstgrenzen für das Stützgewicht liegt.

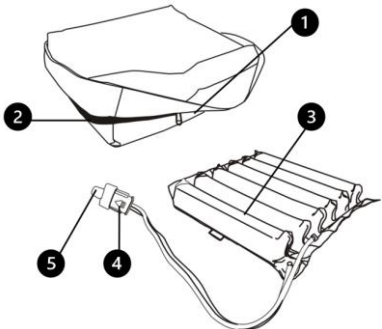
1.3 Kontraindikationen

Nicht bei Patienten mit instabilen Frakturen, einschließlich instabiler Wirbelsäulenfrakturen, oder bei Patienten, die sich einer zervikalen Traktion oder skelettalen Traktion unterziehen, anwenden.

2. Kissen Beschreibung

- (1) TraversenhusseZipper
- (2) Reißverschluss
- (3) Air-Zellen mit Schaum nach innen
- (4) Schnellkupplung (Wellell Pumpe)
- (5) Cap mit Druckregelventil

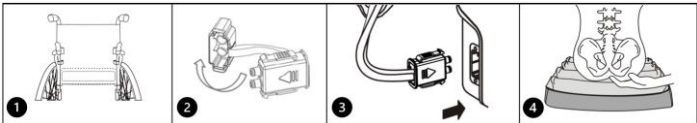
HINWEIS: Bitte beachten Sie die Pumpe Handbuch für die jeweilige Pumpe Beschreibung



3. Montage & Einstellung

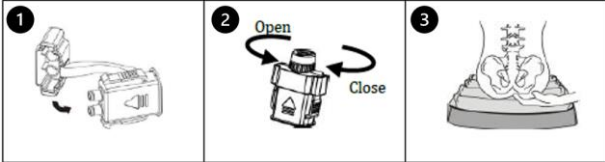
3.1 Abwechselnd Hybrid Kissen Mit Wellell Pump Nutzungs

HINWEIS: Die Sedens 400 Hybrid-Kissen ist kompatibel mit allen Pumpen, die 1-in-2 Wellell Schnellanschlüsse verwenden, außer Auto-Systeme



- (1) Platz Sedens 400 Hybrid-Polster im Rollstuhl Sitz so dass der Benutzer wird richtig unterstützt und eingetaucht , wenn sie in ihrer normalen Sitzposition .
- (2) Uncapped der Schnellkupplung und eine Verbindung zu einem kompatiblen Wellell Pumpe. Ein "Klick" ertönt, wenn die Verbindung hergestellt ist.
- (3) Installieren Sie die Pumpe nach der Pumpenhandbuch .
- (4) Lassen Sie den Benutzer auf dem Kissen sitzen. Überprüfen Sie, ob das Kissen richtig an den Benutzer und Rollstuhl bemessen ist.
- (5) Stellen Sie eine geeignete Druckeinstellung den Komfort des Patienten zu gewährleisten, ohne die Talsohle durchschritten .
- (6) Halten Sie die Hand unter Benutzers tiefsten liegenden Knochen und stellen Sie sicher, dass es zwischen 1/2 ist. (1,3 cm) bis 1 Zoll (2,5 cm) des Kissens zwischen dem niedrigsten Knochenvorsprung des Benutzers und der Sitzfläche . Wenn nicht genügend Platz dazwischen, stellen Sie bitte den Pumpendruck auf einen höheren Wert.

3.2. Temporäre Static Kissen verwenden (ohne Pumpe)



- (1) Capped auf der Schnellkupplung und Open-Air-Ventil durch das Ventil gegen den Uhrzeigersinn drehen. **WARNUNG: Stellen Sie sicher, Kissen ist ungewichtet aufzublasen. (Kein Patient sollte zu diesem Zeitpunkt auf Kissen sitzen)**
- (2) Wenn Kissen voll aufgeblasen, das Ventil schließen Luft durch das Ventil **im Uhrzeigersinn drehen.**
- (3) Lassen Sie den Benutzer auf dem Kissen sitzen. Überprüfen Sie das Kissen, um sicherzustellen, richtig für den Benutzer so bemessen ist, und Rollstuhl
- (4) Drehen Sie das Ventil **gegen den Uhrzeigersinn** um Luft abzulassen, während die Hand unter Benutzers tiefsten liegenden Knochen zu halten. Release Luft, bis es zwischen 1/2 ist. (1,3 cm) bis 1 Zoll (2,5 cm) des Kissens zwischen den niedrigsten Knochenvorsprung des Benutzers und der Sitzfläche.
- (5) Drehen Sie das Ventil **im Uhrzeigersinn** zu schließen.

4. Reinigung

Cover Material: Stretch	
-------------------------	---

Wischen-down die Matratze Einheit mit einem feuchten Tuch vorgetränkt mit warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel enthält, oder

Chlorbleiche durch einen zugelassenen Zwischenebene Desinfektionsmittel gefolgt. Die obere Abdeckung auch für die Wäsche werden kann mit der angegebenen Temperatur vollständig entfernt; Es wird jedoch empfohlen, dass der Benutzer immer noch mit lokalen Politik überprüfen Sie die Zeit / Temperatur-Verhältnis zu bestimmen thermische Desinfektion erforderlich zu erreichen. Nach der Reinigung vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder Staub Bereichen. Alle Teile Luft sollte vor der Verwendung gründlich getrocknet.

⚠ **ACHTUNG:** Verwenden Sie zur Reinigung keine Produkte auf Phenolbasis.

⚠ **ACHTUNG:** Schützen Sie das Kissen vor direkter Sonneneinstrahlung und sorgen Sie dafür, dass das Kissen nach der Reinigung trocknet.

⚠ **ACHTUNG:** Führen Sie das Reinigungsverfahren jedes Mal durch, bevor ein neuer Patient auf dem Luftkissen liegt.

5. Technische Daten

Kissen		Spezifikation
Umgebung	Temperatur	Betrieb: 10°C bis 40°C (50°F bis 104°F) Lagerung: -15°C bis 50°C (5°F bis 122°F) Versand: -15°C bis 70°C (5°F bis 158°F)
	Luftfeuchtigkeit	Betrieb: 10% bis 90% nicht kondensierend Lagerung: 10% bis 90% nicht kondensierend Versand: 10% bis 90% nicht kondensierend
Dimension (L x W x H)		44 x 41 x 9 cm / 17,3" x 16,1" x 3,5"
Gewicht		1,1 kg / 2,4 lb
Max. Gewicht Kapazität		250 kg / 550 lb

HINWEIS :

- **Pump-Spezifikation / EMC-Informationen entnehmen Sie bitte dem Handbuch der Pumpe.**
- **Wenden Sie sich an Verteiler für andere technische Dokumente.**
- **Bitte folgen Sie den nationalen Anforderungen der Anlage ordnungsgemäß zu entsorgen.**
- **Die Herstellung behält sich das Recht vor, Produktspezifikation ohne vorherige Ankündigung geändert werden.**

Nederlands

BELANGRIJK VEILIGHEIDSWAARDEN LEES ALLE INSTRUCTIES VOORDAT GEBRUIKT WAARSCHUWING

- (1) De gebruiker of patiënt dat elk ernstig incident dat zich heeft voorgedaan in verband met het hulpmiddel moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker of patiënt is gevestigd.
- (2) Gebruik dit product alleen voor het beoogde gebruik zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik geen ander kussen dat niet door de fabrikant wordt aanbevolen.

NOTA, OPGELET EN WAARSCHUWINGEN:

NOTA: Dit verwijst naar tips.

⚠ **OPGELET:** Dit geeft uitleg over de juiste opening of over onderhoudsprocedures om schade of vernieling van het apparaat of andere eigendommen te vermijden.

WAARSCHUWING: Vestigt de aandacht op een potentieel gevaar dat correcte procedures of praktijken vereist om persoonlijke verwondingen te vermijden

SYMBOLEN

	Zie de gebruikershandleiding/het instructieboekje		luchtvochtigheid Beperking
	Niet droogzwieren		Niet strijken
	Droogzwieren, normaal, lage temperatuur		Machinewas, regular / normaal, 95°C (203°F)
	Niet bleken		Temperatuurbepierking/tempera tuurbereik
	Fabrikant		Erkende vertegenwoordiger in de Europese gemeenschap.
	Maximaal/minimaal gebruikersgewicht		Productiedatum
	Droog houden		Breekbaar, voorzichtig behandelen
	Deze kant op		Gebruik geen haken verzendysmbol
	CE-markering		Medisch apparaat
	Unieke apparaataanduiding		Importeur
	Constructed from recyclable materials		Gebruik geen snijder

1. Bedoeld gebruik

Het apparaat is bedoeld om drukletsel bij risicopatiënten te helpen

voorkomen en om houdingsondersteuning te bieden aan mensen die stabiliteit nodig hebben. Het kan alleen worden bediend door personeel met de juiste training in zithouding en positionering. Het apparaat is geschikt voor gebruik in acute zorgomgevingen, instellingen voor langdurige zorg en thuisomgevingen.

1.1 Indicatie voor gebruik

Het apparaat is geïndiceerd voor patiënten met een gewicht binnen de gespecificeerde minimale en maximale ondersteuningsgewichtslimieten.

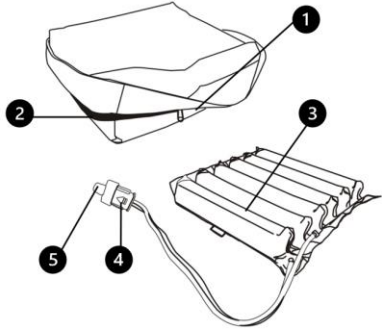
1.2 Contra-indicaties

Niet gebruiken bij patiënten met instabiele fracturen, inclusief instabiele wervelfracturen, of patiënten die cervicale tractie of skelettractie ondergaan.

2. Kussen Beschrijving

- (1) Stretch Cover
- (2) Rits
- (3) Air cellen met schuim binnen
- (4) Quick Connector (Wellell pomp)
- (5) Cap met drukinstelventiel

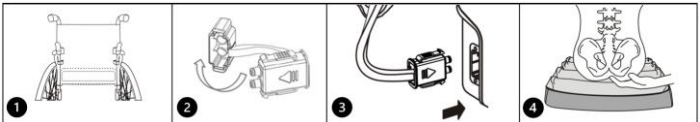
NOTA: Raadpleeg de handleiding van de pomp voor de desbetreffende omschrijving pomp



3. Installatie & Adjustment

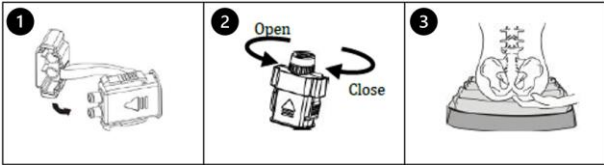
3.1. Afwisselend Hybrid Kussen gebruik- Met Wellell Pump

NOTA: De Sedens 400 Hybrid Kussen is compatibel met alle pompen die gebruik maken van 1-in-2 Wellell Snelkoppelingen, met uitzondering van Auto-systemen.



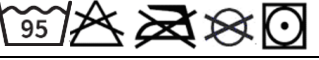
- (1) Plaats Sedens 400 hybrid kussen in een rolstoel te vervoeren, zodat de gebruiker de juiste wijze worden ondersteund en ondergedompeld wanneer in hun normale zitpositie.
- (2) Afgetopte de snelkoppeling en verbinding maken met een compatibele Wellell pomp. Een "klik" geluid te horen wanneer de verbinding is voltooid.
- (3) Installeer de pomp volgens de handleiding van de pomp. .
- (4) Laat de gebruiker zitten op het kussen. Controleer of het kussen is de juiste grootte voor de gebruiker en rolstoel.
- (5) Stel een geschikte druk instelling om het comfort van de patiënt te waarborgen zonder dieptepunt.
- (6) Houd hand onder laagste botuitsteeksel gebruiker en zorg ervoor dat er tussen de 1/2 in. (1,3 cm) tot 1 inch (2,5 cm) van het kussen tussen de laagste botuitsteeksel van de gebruiker en het zitvlak. Als dat niet genoeg ruimte in tussen, past u de pomp druk tot hoger niveau.

3.2. Tijdelijke Static Kussen gebruik (zonder pomp)



- (1) Afgetopte op de snelkoppeling en open lucht afsluiter door het draaien van de klep tegen de klok in. **WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat kussen is ongewogen op te blazen. (Geen enkele patiënt moet zitten op het kussen op dit moment)**
- (2) Wanneer kussen volledig is opgeblazen, dicht luchtklep door het draaien van de klep **met de klok mee.**
- (3) Laat de gebruiker zitten op het kussen. Controleer of het kussen is de juiste grootte voor de gebruiker en rolstoel.
- (4) Draai de klep **naar links** om lucht te laten ontsnappen, terwijl hand onder laagste botuitsteeksel gebruiker. Laat lucht totdat er tussen de 1/2 in. (1,3 cm) tot 1 inch (2,5 cm) van het kussen tussen de laagste botuitsteeksel van de gebruiker en het zitvlak.
- (5) Draai de klep **met de klok** mee om te sluiten.

4. Schoonmaak

Bedek Materiaal: Stretch	
--------------------------	---

Veeg-down de kussen unit met een vochtige doek pre-doorweekt met warm water met een mild schoonmaakmiddel of chloor, gevolgd door een erkend intermediair niveau desinfecterend middel. Bovenkant kan ook volledig worden verwijderd voor de was met aangegeven temperatuur; echter, is het aanbevolen dat de gebruiker nog steeds contact op met de lokale beleid om de tijd / temperatuur verhouding vereist het bereiken van thermische desinfectie te bepalen. Na het reinigen, neem dan vermijd direct zonlicht of stof gebieden. Alle onderdelen moeten lucht gedroogd grondig voor gebruik.

- ⚠

OPGELET: Gebruik geen op fenol gebaseerde producten voor het reinigen.
- ⚠

OPGELET: Houd kussens uit directe blootstelling aan zonlicht en zorg ervoor dat het kussen na het schoonmaken droogt.
- ⚠

OPGELET: Voer de reinigingsprocedure elke keer uit voordat een nieuwe patiënt op het luchtkussen ligt.

5. Technische Specificaties

Kussen	Specificatie	
Milieu	Temperatuur	Operatie: 10°C tot 40°C (50°F tot 104°F) Opslag: -15°C tot 50°C (5°F tot 122°F) Scheepvaart: -15°C tot 70°C (5°F tot 158°F)
	Vochtigheid	Operatie: 10% tot 90% niet-condenserend Opslag: 10% tot 90% niet-condenserend Scheepvaart: 10% tot 90% niet-condenserend
Dimensie (L x W x H)		44 x 41 x 9 cm / 17,3" x 16,1" x 3,5"
Gewicht		1,1 kg / 2,4 lb
Max. gewicht Capaciteit		250 kg / 550 lb

- NOTITIE:
- Pompspecificatie / EMC-informatie verwijzen wij u naar de handleiding van de pomp.

Raadpleeg de distributeur voor andere technische documenten.

Volg de nationale eisen voor de verwijdering van het apparaat goed.

De vervaardiging behoudt zich het recht voor om product specificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.

Italiano

MISURE DI SICUREZA IMPORTANTI
LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO
AVVERTENZA

- (1)

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere notificato al fabbricante ed alle autorità competenti dello Stato in cui l'utilizzatore o il paziente si trovava.
- (2)

Utilizzate questo prodotto solo per l'uso per cui è stato concepito, indicato nel presente manuale. Non utilizzare con cuscini diversi da quelli consigliati dal produttore.

- NOTE, ATTENZIONI E AVVERTENZE:
- ⚠

NOTA: Indica dei suggerimenti.
- ⚠

ATTENZIONE: Indica le procedure adeguate per il funzionamento o la manutenzione per evitare danni o la distruzione del dispositivo o di altre proprietà
- ⚠

AVVERTENZA: Richiama l'attenzione nei confronti di un rischio potenziale per cui è necessario correggere le procedure o le pratiche per evitare danni alle persone.

SIMBOLI

	Consultare le istruzioni di funzionamento per l'uso		Umidità Limitazione
	Non asciugare in asciugatrice		Non stirare
	Usare asciugatrice, Normale, Calore ridotto		Lavare a macchina, regolare / normale, massimo 95°C (203°F)
	Non candeggiare		Limitazione di temperatura
	Fabbricante		Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea
	Peso massimo/minimo dell'utente		Data di produzione
	Mantenere l'asciutto		FRAGILE - maneggiare con cura
	Da qui in su		Non utilizzare ganci per movimentare la confezione
	Marchio CE		Dispositivo medico
	Identificatore univoco del dispositivo		Importatore
	Costruito con materiali riciclabili		Non usare taglierini per aprire la confezione

1. Uso Previsto

Il dispositivo è destinato a prevenire le lesioni da pressione nei pazienti a rischio e a fornire un supporto posturale a coloro che necessitano di stabilità. Può essere utilizzato solo da personale con una formazione

adeguata in materia di sedute e posizionamento. Il dispositivo è adatto all'uso in ambienti di cura per acuti, strutture di assistenza a lungo termine e ambienti domestici.

- 1.1 Indicazioni per l'uso
- Il dispositivo è indicato per pazienti il cui peso rientra nei limiti di peso minimo e massimo specificati.

- 1.2 Controindicazioni
- Non utilizzare su pazienti con fratture instabili, incluse fratture spinali instabili, o sottoposti a trazione cervicale o scheletrica.

2. Cuscino Descrizione

- (1)

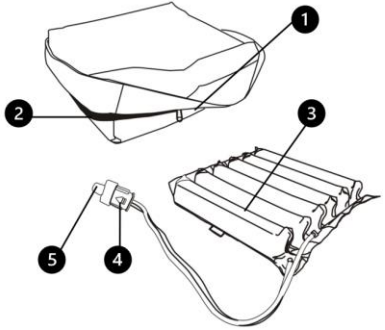
Stretch copertina
- (2)

Cerniera
- (3)

Celle d'aria con nucleo in schiuma
- (4)

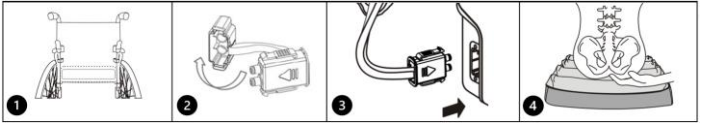
Connettore rapido (a pompa Wellell)
- (5)

Tappo con valvola di regolazione della pressione
- NOTA: Si prega di fare riferimento al manuale della pompa per la rispettiva descrizione pompa



3. Installazione e Regolazione

- 3.1. Alternando Cuscino ibrida uso- Con Wellell Pompa
- NOTA: Il cuscino ibrido Wellell Sedens 400 è compatibile con tutte le pompe Wellell a ciclo alternato 1-in-2 che utilizzano connettori rapidi Wellell (sono quindi esclusi i sistemi Auto).



- (1)

Posizionare il cuscino ibrido Sedens 400 sulla sedia / sedia a rotelle in modo che l'utente sia adeguatamente supportato ed affondi leggermente nel cuscino quando si trova in una normale posizione seduta.
- (2)

Togliere il cappuccio dal connettore rapido e collegarlo immediatamente ad una pompa Wellell compatibile, premendolo in sede fino a sentire lo scatto che conferma la connessione.
- (3)

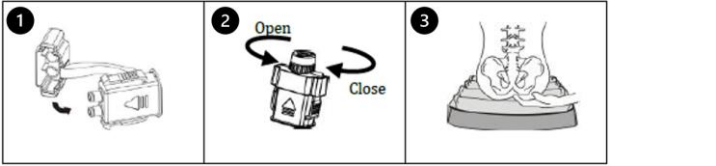
Installare la pompa secondo le indicazioni del rispettivo manuale.
- (4)

Porre l'utente a sedere sul cuscino e verificare che il cuscino stesso sia correttamente dimensionato per l'utente e la sedia / sedia a rotelle su cui viene usato.
- (5)

Regolare l'impostazione della pressione sulla pompa in modo appropriato per garantire il comfort del paziente, ed evitare che questo tocchi il fondo ("bottoming-out").
- (6)

Porre la mano sotto la prominenza ossea più bassa dell'utente e assicurarsi che vi sia uno spazio di almeno 1.5-2.5 cm centimetri tra questa dell'utente e la superficie di seduta. Se lo spazio è minore, aumentare la pressione della pompa.

- 3.2. Utilizzo temporaneo come cuscino ibrido statico (senza pompa)



- (1)

Porre il cappuccio sul connettore rapido ed aprire la valvola dell'aria ivi presente, ruotandola in senso **antiorario**, lasciando che il cuscino si gonfi.
AVVERTENZA: Assicurarsi che non vi siano pesi sul cuscino durante il gonfiaggio (Nessun paziente deve essere seduto sul cuscino in questo momento)
- (2)

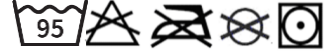
Quando il cuscino è completamente gonfio, chiudere la valvola dell'aria girando la valvola in senso orario.
- (3)

Porre l'utente a sedere sul cuscino e verificare che il cuscino stesso sia correttamente dimensionato per l'utente e la sedia / sedia a rotelle su cui viene usato.
- (4)

Girare lentamente la valvola in senso **antiorario** per rilasciare l'aria, mantenendo la mano sotto prominenza ossea più bassa dell'utente. Rilasciare l'aria fino a quando non vi è 1/2 in. (1,3 cm) a 1 pollice (2,5 cm) di cuscino tra prominenza ossea più bassa dell'utente e la superficie di seduta.
- (5)

Ruotare la valvola completamente in senso orario per chiuderla.

4. Pulizia

Materiale Cover: Stretch	
--------------------------	---

Pulire l'unità materasso con un panno umido pre-imbevuto di acqua tiepida e detergente neutro, o candeggina seguito da un disinfettante di livello intermedio approvato. Il coperchio superiore può anche essere completamente rimosso per lavanderia con temperatura indicata; tuttavia, si raccomanda che l'utente ancora verificare con la politica locale per determinare il rapporto tempo / temperatura richiesta raggiungimento di disinfezione termica. Dopo la pulizia, si prega di evitare le zone di luce solare o di polvere diretti. Tutte le parti devono essere d'aria asciugati bene prima dell'uso.

- ⚠

ATTENZIONE: Non usate prodotti a base di fenolo per la pulizia.
- ⚠

ATTENZIONE: Tenere i cuscini lontano dall'esposizione diretta alla luce solare e assicurarsi di asciugare il cuscino dopo la pulizia.
- ⚠

ATTENZIONE: Assicurarsi di eseguire la procedura di pulizia ogni volta prima che si sdrai un nuovo paziente sul cuscino ad aria.

5. Specifiche tecniche

Cuscino		Specifica
Ambiente	Temperatura	Funzionamento: da 10°C a 40 °C (da 50°F a 104°F) Stoccaggio: da -15°C a 50°C Trasporto: da -15°C a 70°C
	Umidità	Funzionamento: dal 10% al 90% senza condensa Stoccaggio: dal 10% al 90% senza condensa Trasporto: dal 10% al 90% senza condensa
Dimensione (L x W x H)		44 x 41 x 9 cm / 17,3" x 16,1" x 3,5"
Peso		1,1 kg / 2,4 lb
Max. Capacità peso		250 kg / 550 lb

- NOTA:
- Per le informazioni relative alla compatibilità elettromagnetica della pompa, fare riferimento al manuale di quest'ultima.
- Consultare il distributore per altri documenti tecnici..
- Seguirele normative locali e nazionali per il corretto smaltimento dell'unità.
- La produzione si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso.



Wellell Iberia S.L.
Elcano 9, 6ª planta
48008 Bilbao. Vizcaya. Spain



Wellell Inc.
No.9, Min Sheng St., Tu-Cheng,
New Taipei City, Taiwan
www.wellell.com

Manufacturing Facility:
Apex Medical (Kunshan) Corp.
No. 1368, Zi Zhu Rd., Kunshan Kai Fa Hi-Tech,
Kunshan City, JiangSu Sheng, China

996024-0000 V1.1_Print-2025-04-23
All rights reserved.